

371



Schadowstr. 21

# Chasalla

Fertig nach Maß, hygienisch richtig, elegant.

## Dieterichs Flaschenbiere in täglich frischer Brauereiabfüllung

und zwar: *Dieterich's* erste Qualität hell . . . . . à 15 Pfg. } per Flasche  
*Dieterich's* erste Qualität dunkel . . . . . à 15 Pfg. } frei Haus exkl.  
*Dieterich's* Tafelbier . . . . . à 14 Pfg. } Flaschenpfand

liefert bei Bestellung durch  
 Postkarte oder Tel. 48 u. 1949

**Brauerei Gebr. Dieterich A.-G. Düsseldorf**

**M**eder's **TEPPICH-**Reinigungs-Werk Münsterstrasse 71  
 mech. — Mottenvertilgung unter Garantie — Fernsprecher 2732

**G**ebr. **Steinrück** Düsseldorf Duisburgerstr. 62/64  
 Bau-u. Möbelbeschläge, Eisenwaren, Werkzeuge Fernsprecher 1146 u. 8337

**+** Für Kranke. **+** C. Lauterbach · Düsseldorf  
 Gruppellostraße 14 · Fernsprecher 6220  
 Habe seit Jahren große Heilerfolge durch mein eigenes homöopath. Heilverfahren.  
 Sprechstunden (außer Mittwochs und Samstags) nachmittags 3-7 Uhr, Sonntags 10-12 Uhr

**Reinh. Biehl, Kurzestr. 18**  
**||** Eigene Erzeugnisse und Lager moderner Rohmöbel sowie Kranken-  
 Puppenwagen, Kindermöbel usw. · Korbwaren aller Art — Reparaturen gut und billig.  
 Klosetts und Ruhesessel, Kinderwagen

Spezial-Bürstengeschäft  
**Josef Kessel**  
 Hoflieferant  
 nur Flingerstraße Nr. 19.  
 Stets Lager der neuesten  
 Teppich-Kehrmaschinen, Parkett-  
 und Linoleum · Bohner · Bürsten  
 sowie  
 Reparatur-Werkstätte derselben.  
 Prima Bohnerwachs.

Telefon 4741  
 Wäsche  
 Ausstattungen  
 Johanne Herz  
 DÜSSELDORF  
 Tel. 4729  
 in großer Auswahl  
**Johanne Herz**  
 Schadowstraße 46

**AUTO-DROSCHKE**  
 Schadowplatz, Zoologischer Garten ■ Tag- und ■ Hauptbahnhof  
**1929** Nachtbetrieb **8800**

Reserviert für  
**„Im goldenen Hahn“**  
 Bolkerstraße 37

**Neu eröffnet!**  
**Drogerie „Rheineck“**  
 Luegallee 7, Ecke Düsseldorf-Obercassel Luegallee 7, Ecke  
 Markgrafen- u. Teutonenstr. Markgrafen- u. Teutonenstr.  
 C. L. Meyenberg Fernsprecher 12 009

# Rich. Männich

Schadowstr. 80, gegenüber der Tonhalle

## Spezial-Geschäft

für Konfitüren, Schokolade,  
Biskuits, Kakao, Kekse,  
Tee und Kaffee

Tadellose Ware Reelle Preise  
Aufmerksame Bedienung

# Rich. Männich

Schadowstr. 78, gegenüber der Tonhalle

## Zigarren-Import und Versand

Unübertroffen in Preis und Qualität:

Majestät . . . 10 Pfennig

Dixi . . . . . 12 Pfennig

La Caoba . . . 15 Pfennig

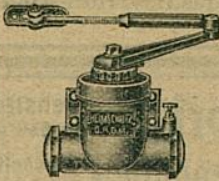
### Preise der Plätze und der Billetsteuer (Mittelpreise)

	Mk.	Mk.	Mk.
Proseniumsloge . . . . .	7.25	und	0.75 = 8.—
I. Rang-Balkon die ersten 3 Reihen . . . . .	5.45	„	0.55 = 6.—
I. Rang-Balkon die hinteren Reihen . . . . .	4.55	„	0.45 = 5.—
I. Rang-Mittelloge die ersten 2 Reihen . . . . .	4.50	„	0.50 = 5.—
I. Rang-Mittelloge die hinteren Reihen . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
I. Rang-Seitenloge die erste Reihe (außer Loge 1 2, 3 4)	4.05	„	0.45 = 4.50
I. Rang-Seitenloge 1, 2, 3, 4, I. Reihe, 5—15 und 6—16 zweite Reihe . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
I. Rang-Seitenloge 1. u. 2. Platz 3 u. 4 I. Rang-Seitenloge 3. u. 4., Platz 3. u. 4 sowie dritte Reihe . . . . .	3.15	„	0.35 = 3.50
Parkettloge . . . . .	3.15	„	0.35 = 3.50
Parkett . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
II. Rang-Balkon . . . . .	1.80	„	0.20 = 2.—
II. Rang-Seitenloge . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
II. Proseniumsloge . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
Sitzparterre . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
Stehparterre . . . . .	0.90	„	0.10 = 1.—
Galerie Sitzplatz . . . . .	0.45	„	0.05 = 0.50

Textbücher sind an der Kasse und bei den Billetteuren zu haben.  
Umbesetzungen infolge von Erkrankungen behält sich die Direktion vor.  
Während der Hauptpausen wird der eiserne Vorhang heruntergelassen.

Für telephonische Billetvorbestellungen (Telephon 7755) wird eine Vormerkungsgebühr von 20 Pf. erhoben. Der Verkauf der Einlaßkarten findet morgens von 10—1 Uhr an der Theaterkasse des Stadttheaters statt, mit Ausnahme von Parterre- und Galerieskarten, die an der Galerieskasse verkauft werden. Die reservierten Billets müssen am Tage der Vorstellung spätestens mittags 12 Uhr abgeholt sein. Vorausbestellungen von Einlaßkarten für die Sonntag-nachmittags-Vorstellungen und für die volkstümlichen Vorstellungen zu ermäßigten Preisen werden nicht entgegengenommen.

### Selbsttätige Türschließer



werden unter  
Garantie des  
guten Funk-  
tionierens zu  
mässigen Preisen  
geliefert und  
angeschraubt

Eisenwarenhandlung  
**ADOLF LEHMANN**  
Pionierstr. 18

### Fried. Odenthal

Fabrikation feinsten  
Fleisch- u. Wurstwaren

Duisburgerstr. 84a · Tel. 3140

Carl von der Wipfel Kohlenhandlung und Spezial-Koks-Geschäft  
Kaiser Wilhelmstrasse 33 • Fernsprecher Nr. 1078

Gebüder  
**HARTOCH**  
Fliegerstr. 20.

Besuchen Sie die Weinstube der Weingrosshandlung  
Mathieu Dick Inhaber  
Friedrichplatz Nr. 6-8, gegenüber der Kunsthalle und dem Stadttheater  
Ferial 395 Soupers vor und nach der Vorstellung Gegründet 1881

Blirenommirtes Bestell- und Versand-Geschäft  
Spez.: Düsseldorflicher Feinstes Gebäck zu Wein u. Tee - Baumkuchen - Dobustorten unbegrenzt haltbar. Vers. und auch nach auswärts  
Conditorei u. Cafe Gg. Flieger Pflg.  
Inhaber: Curt Käger Blumenstr. 20  
Fernsprecher 460

**Ernst Herz**  
Zigarren in den Preislagen von 80 bis 500 Mark 1/2 ro. Mille, leichte, sehr feine Qualitäten, mit ganz besonderer Sorgfalt ausgewählt u. sehr zu empfehlen  
Originalkisten à 50 u. 25 St durch das altrenom. Zigarren-ersand-Haus  
**Ernst Mühlensiepen**  
Gegr. 1880 Wehrhahn 55 Tel. 477, 4041  
**Hermine Fröhlich-Förster**  
die beg. hrt. 21. arten. Spezialität à 5 10 Pfg.

**Caviar**  
Spezial-Geschäft  
Russ. Caviar-Haus  
Telefon Nr. 10174 Döll Königsplatz Nr. 4  
Prima Caviar! :- ff. Aufstern!

**UHREN**  
von den einfachsten bis zu den feinsten  
PRÄZISIONS-UHREN  
in reichhaltiger Auswahl!  
**KARL KRUCHEN**  
Bismarckstr. 87 · Telefon 3564

**Paul Braess, Düsseldorf** Kasernenstraße 27  
Telephon 543 und 8543  
Teppiche, Dekorationen, Polstermöbel, Gardinen, Möbel- u. Dekorationsstoffe  
Orientteppiche | Persönlicher Einkauf im Orient.

Wo erhalten Damen u. Herren  
= Mittagstisch =  
wie bei der Mutter?  
**Oststr. 30**  
Schriftliche Arbeiten aller Art. Vervielfältigungen  
**MÜNCHHOFEN**  
TELEPHON 3636  
STEINSTRASSE Nr. 75 II

Vornehme Herren- u. Damenschneiderei  
**Louis Höhn**  
Alleestr. 53  
gegenüber dem Hotel Breidenbacher Hof

**Musikalien!** Größtes Spezial-Geschäft **Franz Suppan, Oststrasse 122** Neu eröffnet Ecke Grupellostr. 7 Schaufenstr. 7 **Pianos!**

Abonnement 5 Abonnement 5

Freitag, den 3. Januar 1913.

**CARMEN**

Oper mit Ballet in 4 Akten von H. Meilhac und L. Halévy, nach Prosper Mérimés gleichnamiger Novelle. Musik von Georges Bizet.

Spielleitung: Robert Leffler. Musikalische Leitung: Alfred Fröhlich.

Personen:

Carmen	Agnes Wedekind-Klebe
Don José, Sergeant	Jacques Sorréze
Escamillo, Stierfechter	Gustav Waschow
Zuniga, Leutnant	Hermann Wucherpiennig
Moralés, Sergeant	Hans Thometzek
Micaëla, ein Bauernmädchen	Hermine Fröhlich-Förster
Dancairo	Ernst Winter
Remendalo	Eugen Albert
Frasquita	Leonore Strunk
Mercédès	Valerie Lendt
Lilias Pastia, Inhaber einer Schänke	Karl Gericke

Zigarrenarbeiterinnen, Zigeuner Soldaten, Stierfechter, Alcalde, Alguazils, Chulos, Bandilleros, Picadores, Schmuggler, Volk. — Ort der Handlung: Spanien. Zeit 1820.

Ballett, arrangiert von der Ballettmeisterin Martha Esche. Im 2. und 4. Akte: Spanische Tänze, getanzt von Martha Esche und dem Ballettpersonal.

Nach dem 1. und 3. Akt findet je eine längere Pause statt.

Textbücher sind an der Kasse bei den Billetteuren zu haben.

Umbesetzungen infolge von Erkrankungen behält sich die Direktion vor.

Kassenöffnung u. Einlaß 7 Uhr. Anfang 7 1/2 Uhr. Ende ungef. 11 Uhr.

Während der Ouverture sind sämtl. Eingangstüren zum Zuschauerraum geschlossen.

**Herz Stiefel**  
Herz-Spezial-Stiefel 16.50  
Damen-Abend-Schuhe  
Herren-Lack-Stiefel  
Stets das Neueste!  
Schuhhaus Silbermann Ecke Grabenstr.

**Großwäscherei**  
Rich. Langguth  
DÜSSELDORF  
Münsterstraße 104 Telefon 1980 und 3180  
Jahnstraße 9 Telefon 7733  
Haus-, Leib-, Naß- und Stärke-Wäsche in herorragender Ausführung  
Plätt-Einstait ersten Ranges

**IBACH**  
Flügel, Pianos, Pianolas  
Pianola-Pianos kauf- und leihweise  
Schadowstr. 52 · Bleichstr. 23  
Telephon Nr. 1237 und 12037

„Hotel Kaiserhof“ Fernsprecher Nr. 1292  
1/2 Liter hell oder dunkel 28 Pfennig, 1/4 Liter 50 Pfennig — Vorzügliche preiswerte Küche!  
Kaiser Wilhelmstraße 29  
2 Minuten v. Hauptbahnhof

Flingerstraße 51 — 55  
Telef. 3174 · Gegr. 1871

# G. H. Dübbers, Möbel-Ausstellung

**B. H. Holländer** Telefon 5191 Düsseldorf Hüttenstr. 22  
Herren- u. Damenschneider  
Vornehme Anfertigung. — Großes Lager in deutschen u. engl. Stoffen.

## E. Schmitz & Co.

Alleestraße 35

Telefon 3895

empfehlen ihr Spezialgeschäft  
in Reiseartikeln und feinen Lederwaren.

**Alwin Schneider & Königs**  
Königsallee Nr. 36  
Fernsprecher Nr. 846  
Teppiche, Dekorationen, Gardinen, Wandspannstoffe, Möbel  
**Orientalische Teppiche und Kelims**

### Spielplan.

Samstag, 4. Januar,  
abends 7 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ab. **6:**  
**Alt Heidelberg**

Sonntag, 5. Januar,  
Nachmittags 2 $\frac{1}{4}$  Uhr  
Zu ermäßigten Preisen:  
**Der kleine Robinson  
Crusoe**

ab 7 Uhr, Außer Abonnement  
**Die Zauberflöte**

Leerne  
**Sprachen**

in der

**Berlitz-  
Schule**

Bismarckstr. 93  
Telefon 752.

.....  
**15** diplomierte  
Lehrer.  
.....

Übersetzungs-  
Bureau.

Dolmetschen.

*Separate Bedienung!*

*Hygienische Bedarfsartikel*

*Chirurgische Gummiwaren*

*Kaufen Sie!*

*nur gut und billigst*

**Bismarck-Drog. u. Sanitätsgeschäft** Bismarckstr. 100  
Ecke Carlstraße

**Musik-Akademie, Düsseldorf** Charlottenstr. 51  
Telefon Nr. 9811

Ausbildung in allen Zweigen der Musik, Konzertgesang, Oper, Schauspiel  
Statuten gratis. — Eintritt jederzeit.

Dir.: **A. Waldeck**  
Sprechzeit von 4-5 Uhr

# MUSIKSCHULE

Friedrichstr. 75  
Staatl. konzess.  
Konservatorium

Leiter:  
Konzertmeister  
**H. Zilles**

Lehrer für Sologesang:

**Gust. Waschow**

**W. Wörmbecke**

Schadow-  
straße 25

*Texte für Oper und Schauspiel*

Buch- und Kunst-Handlung

Geschenkliteratur, Klassiker, Jugendschrif-  
ten — Große Auswahl gerahmter Bilder



**Chr. Kumpa, Damenfriseur**



Telefon  
6355

Spez: Ondulation, Shampooing, Haarpflege,  
Manicure, elektr. Kopf- und Gesichtsmassage

Telefon  
6355

Bismarckstraße  
Nr. 104

**Atelier für Kunsthaaarbeiten**

vis à vis Hotel  
Germania

**Hüb. Ch. Koenen**

Steinstr. 44, Ecke Kreuzstr. · Telefon 8998

Feine Herren- und Damenschneiderei

**Zoologische Handlung**

Wehrhahn  
= 27 =

**Max Gutsche**

Oststraße  
= Ecke =

Aquarien — Terrarien — Käfige aller Art. Futter für Körner u. Weichfresser in la.  
Qualität. Zucht- u. Zierfische. Wasserpflanzen in gr. Auswahl. Freie Besichtigung gestattet.

**Düsseldorfer Stroh- und Filzhut-Fabrik Heinr. Müller**

Centralhof · DÜSSELDORF · Am Fürstenpl.

empfeilt den Besuch seines reichhaltigen Lagers in  
Damenhüten, Filz-, Sammet-, Seide und Velours.

Alte Hüte werden prompt u. billig umfaçoniert. Dasselbst stets großes Lager in Linonformen.

**Billige Brillanten**

Anfertigung und  
Umänderungen

**Karl Hopp, Juwelier**, Klosterstr. 32

**Anton Winter**

Feine Herren-Mode

Elisabethstraße Nr. 53

Stets vornehme englische u. deutsche  
Neuheiten Mäßige Preise!

**Gewissenhaften Gesangsunterricht**

und Stimmbildung zu mäßigen Preisen

LUDWIG BAUES, KASERNENSTRASSE 10-14 (Konditorei Bittner).

**Hohenzollernbräu**

Feinstes Exportbier  
aus der Adlerbrauerei

Flaschenbier-Abteilung

Fernsprecher Nr. 101 und 8694

**Düsseldorfer Mark-Bazar**

Graf Adolfstraße 86 und Wehrhahn 39

Täglicher Eingang von Neuheiten in Geschenkartikeln wie:

Reise=Andenken, Lederwaren, Galanterie, Bijouterie, Solinger  
Stahlwaren, Parfümerie, Seifen, Nippes, Spielwaren Vasen,  
Figuren, Wandbilder, Handtaschen, Schirme und Stöcke.

Jeder Gegenstand ein Beweis höchster Leistungsfähigkeit

Die echten Biere wie Pilsener Urquell, Münchner Löwenbräu, Fürstenberg-  
bräu (hell), Dortmunder Aktienbier (hell) sind außer in Flaschen auch in  
**Glaskannen und Syphons** in täglich frischer Füllung  
zu beziehen durch:

**H. J. Joosten, Flaschenbier-Verlag**  
General-Vertreter des Gerolsteiner Sprudels und Rhenser Mineralbrunnen  
Corneliusstr. 35-41  
Fernsprecher 036

*Rheinische Kinderwagen-Fabrik*  
**Ad. Bünten**  
 Düsseldorf 19a Duisburger Straße 19  
 Fernspeich-Anschluß Nr. 686



Anerkannt billigste Bezugsquelle von  
**Kinder-Wagen**  
 Klapp-Fahrstühle und Kinder-Sicherheitsstühle  
 Hervorragende Neuheiten des In- u. Auslandes · Einziges Spezialhaus am Platze

### Fahrpläne (ab 10 Uhr abends)

#### 1. Städtische Strassenbahn:

Nach Schluß der Vorstellung stehen Straßenbahn-Extrawagen vor dem Haupteingange des Stadttheaters in der Alleestraße nach: 1. Graefenberg, 2. Zoologischer Garten, 3. Hauptbahnhof, 4. Unterbilk (Flora) und 5. Derendorf in dieser Reihenfolge bereit. Es wird besonders darauf hingewiesen, daß der nach Derendorf fahrende Extrawagen durch die Alleestraße, Hofgartenallee, Kaiserstraße, Nordstraße und Münsterstraße fährt.

#### 2. Rheinische Bahngesellschaft (ab Ratingertor):

- a) Lokalverkehr (Oberkassel) alle 1 Minuten bis abends 11<sup>44</sup>, dann 11<sup>56</sup>, 12<sup>08</sup>, 12.20, 12.30, 12.40, 12.50, 1.05, 1.15, 1.30, 2.00
- b) nach Neuss: 10.29, 10.59, 11.29, 11.59, 12.29
- c) nach Crefeld: 10.05, 10.33, 11.05, 11.34, 12.20
- d) nach Uerdingen: 10.33, 11.34

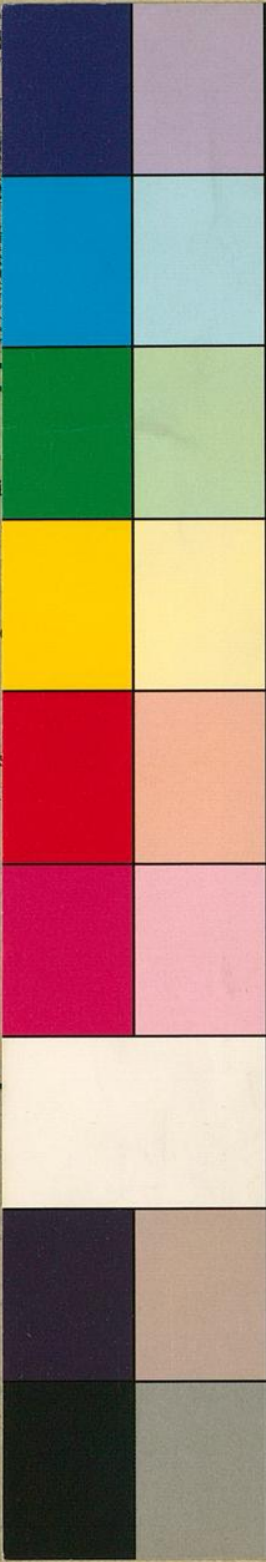
#### 3. Düsseldorf-Kaiserswerth: 10.30, 11.10, 11.50 (ab Nordstraße).

#### 4. Staatsbahn (ab Hauptbahnhof):

- a) nach Benrath-Cöln: 10.19, 11.04, 11.13, 1.07 (alle direkt nach Cöln), 11.20 (außerdem Sonntags 12.24)
- b) nach Duisburg: 10.13, 10.19, 11.06, 11.18, 11.35, 12.08, 12.19, 1.40 (alle nach Duisburg) 12.41 (außerdem Sonntags 10.50, 11.22, 12.37)
- c) nach Neuss: 10.27, (direkt Crefeld) 10.34, 11.28, 11.46, 12.30, (außerdem 11.10, Sonntags).
- d) nach Vohwinkel-Eibfeld: 10.05 (hält nur in Erkrath), 10.32, 11.20, 12.11 (hält nur in Erkrath und Vohwinkel) 1.47
- e) nach Kettwig-Essen: 10.32, 11.41 (außerdem Sonntags 10.50)
- f) nach Opladen: 10.10.
- g) nach Ohligs, Solingen, Remscheid, Lennep: 11.29 (außerdem Sonntags 12.13)
- h) nach Ratingen, Speldorf, Mülheim-Ruhr: 12.46
- i) nach Gerresheim, Mettmann, Elberfeld-M.: 11.24



- 1. Stä
- 2. Rh
- 3. Dü
- 4. Sta



Centimetres

Inches

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

**TIFFEN** Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

# Wagen-Fabrik Anten

Duisburger Straße 19  
Anschluß Nr. 686

Bezugsquelle von  
**Wagen**  
Sicherheitsstühle  
Einziges Spezialhaus am Platze

(ends)

on-Extrawagen vor dem Haupt-  
1. Grafenberg, 2. Zoologischer  
Derendorf in dieser Reihenfolge  
B der nach Derendorf fahrende  
Kaiserstraße, Nordstraße und

):  
is abends 11<sup>44</sup>, dann 11<sup>36</sup>, 12<sup>10</sup>,

ordstraße).

direkt nach Cöln), 11.20 (a-ber-  
12.08, 12.19, 1.40 (alle \*rek  
22 12.37)  
11.46, 12.30, (außerdm m 11.10,  
Erkrath), 10.32, 11.00, 12.11 (hält  
ntags 10.50)  
1.29 (außerdem Sonntags 12.13)  
4